

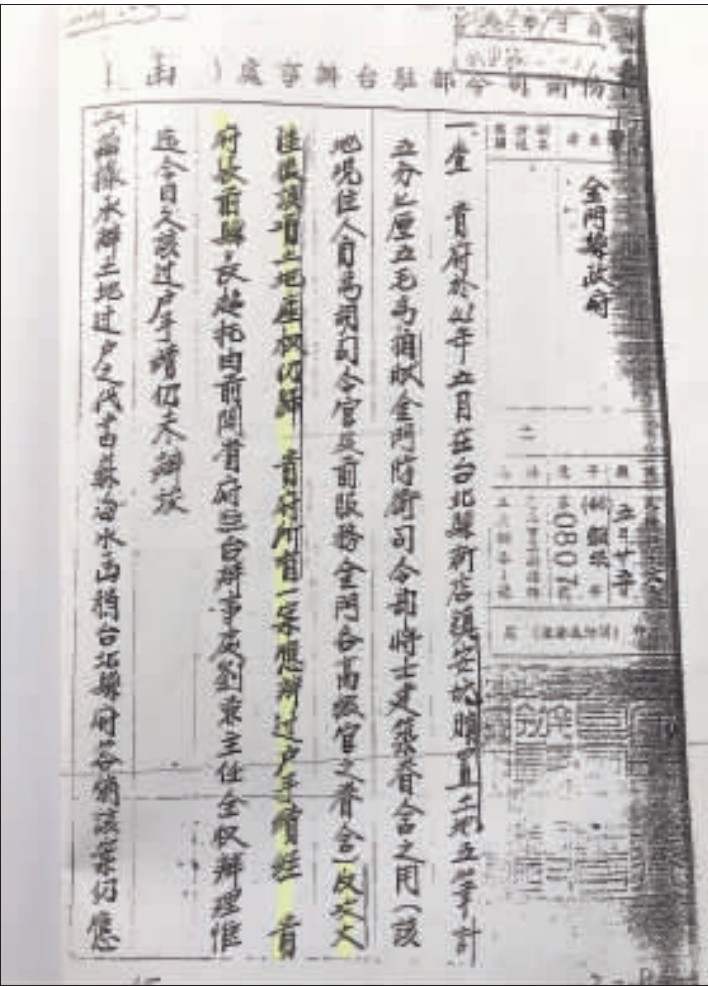
憑藉兩紙陳年文件 金門縣府 土地歸還胡璉故居 同意胡璉故居土地歸還金門縣府



地政局舉辦慶祝地政節表揚活動，議長洪允典、副縣長黃怡凱等來賓頒發表揚績優地政人員及資深員工，肯定地政人員的工作辛勞。（李金鎗攝）

【本報金門訊】金門縣政府地政局昨日舉行地政節表揚大會，由議長洪允典、副縣長黃怡凱等蒞臨主持，並頒發表揚績優地政人員及資深員工，肯定地政人員的工作辛勞。地政局長黃怡凱在致詞時表示，地政工作關係民生，責任重大，地政人員長期以來默默奉獻，為金門的土地管理與開發做出重要貢獻。他勉勵受表揚人員繼續努力，為提升地政服務品質而努力。與會人員包括地政局各處室主管、受表揚人員及其家屬等。大會氣氛熱烈，展現了地政人員的專業精神與團隊凝聚力。

慶祝地政節 地政局表揚績優員工



民國46年5月25日金門防衛司令部駐台辦事處函文。（金馬聯合服務中心提供）

【本報金門訊】金門縣政府地政局昨日舉行地政節表揚大會，由議長洪允典、副縣長黃怡凱等蒞臨主持，並頒發表揚績優地政人員及資深員工，肯定地政人員的工作辛勞。地政局長黃怡凱在致詞時表示，地政工作關係民生，責任重大，地政人員長期以來默默奉獻，為金門的土地管理與開發做出重要貢獻。他勉勵受表揚人員繼續努力，為提升地政服務品質而努力。與會人員包括地政局各處室主管、受表揚人員及其家屬等。大會氣氛熱烈，展現了地政人員的專業精神與團隊凝聚力。

記者翁維智／綜合報導
為幫金門索回被登錄為國有的新店胡璉故居及附屬軍官宿舍土地，行政院金馬聯合服務中心費盡心思爬梳出國46年兩紙關鍵性產權所屬陳年公文，經過三年多折衝協調，行政院及國有財產署終於同意將公告現值逾2億1千多萬元的20筆總共4.55平方公尺（約合1.5台坪）土地歸還給金門縣政府。
長期努力不懈，終於促成胡璉故居土地返還金門縣政府的行政院金馬聯合服務中心執行長翁明志表示，此案拖延經年終於塵埃落定，前福建省政府組長陳朝金、現任金門縣政府秘書長）是最大功臣，他不辭辛勞多次赴行政院與地及房舍所有權，但經訴訟多年而被法院駁回，獲行政院高層同意促成此案成。客觀而言，此案也是轉型正義的一種實現，還給金門一個公道。
行政院先於去年7月1日發函金馬聯合服務中心及金門縣政府，「所報為金門縣政府建請將新北市新店區安康段63地號等15筆國有土地產權變更（金門縣）一案，准予照辦。」地號等5筆土地比照辦理，合計共20筆土地，目前縣政府應已辦理過戶完成。
胡璉將軍故居位於新北市新店區安康路一段195巷12號，胡家及另9家軍舍住戶主張擁有土地及房舍所有權，但經訴訟多年而被法院駁回，獲行政院高層同意促成此案成。客觀而言，此案也是轉型正義的一種實現，還給金門一個公道。

翁明志執行長表示，經覓尋陳年老舊檔案，昔日土地交易資料均已滅失，只有僅存民國46年5月25日金門防衛司令部駐台辦事處發給金門縣政府的函文，內載：「貴府於43年5月在台北縣新店鎮安坑購置土地5筆，計5分7厘5毫，為捐獻金門防衛司令部將士建築眷舍之用（該地現住人員為胡司令官及前服務金門各級官之眷舍，反攻大陸後該項土地產權仍歸貴府所有）一案，經貴府呈請前縣長超托由前閩省府駐台辦事處劉兼主任全權辦理。」
另有一紙當年6月金門縣政府函復金門防衛司令部駐台辦事處，同意委由福建省政府駐台辦事處全權辦理土地過戶手續委託書，亦有一本府前在台北縣新店鎮安坑購置土地5筆，計5分7厘5毫，為捐獻金門防衛司令部將士建築眷舍之用，反攻大陸後上項土地產權仍為本府所有。兩紙公文內容陳述相同，因此足堪認定為土地乃金門縣政府於43年5月購買之證據。
由於「反攻大陸」遙遙無期，目前已經難以實現，所以金馬聯合服務中心乃積極設法，執行長翁明志並敦請張景森政委費心協調，終於促成土地歸還金門縣政府之轉型正義。

中華民國郵政特准掛號為新聞紙類
中華郵政特准掛號為新聞紙類
第 二〇一〇〇 號

社址：金門縣金湖鎮成功村一號
服務電話：(082) 332374、332375、332376、332377、332378、332379、332380、332381、332382、332383、332384、332385、332386、332387、332388、332389、332390、332391、332392、332393、332394、332395、332396、332397、332398、332399、332400、332401、332402、332403、332404、332405、332406、332407、332408、332409、332410、332411、332412、332413、332414、332415、332416、332417、332418、332419、332420、332421、332422、332423、332424、332425、332426、332427、332428、332429、332430、332431、332432、332433、332434、332435、332436、332437、332438、332439、332440、332441、332442、332443、332444、332445、332446、332447、332448、332449、332450、332451、332452、332453、332454、332455、332456、332457、332458、332459、332460、332461、332462、332463、332464、332465、332466、332467、332468、332469、332470、332471、332472、332473、332474、332475、332476、332477、332478、332479、332480、332481、332482、332483、332484、332485、332486、332487、332488、332489、332490、332491、332492、332493、332494、332495、332496、332497、332498、332499、332500、332501、332502、332503、332504、332505、332506、332507、332508、332509、332510、332511、332512、332513、332514、332515、332516、332517、332518、332519、332520、332521、332522、332523、332524、332525、332526、332527、332528、332529、332530、332531、332532、332533、332534、332535、332536、332537、332538、332539、332540、332541、332542、332543、332544、332545、332546、332547、332548、332549、332550、332551、332552、332553、332554、332555、332556、332557、332558、332559、332560、332561、332562、332563、332564、332565、332566、332567、332568、332569、332570、332571、332572、332573、332574、332575、332576、332577、332578、332579、332580、332581、332582、332583、332584、332585、332586、332587、332588、332589、332590、332591、332592、332593、332594、332595、332596、332597、332598、332599、332600、332601、332602、332603、332604、332605、332606、332607、332608、332609、332610、332611、332612、332613、332614、332615、332616、332617、332618、332619、332620、332621、332622、332623、332624、332625、332626、332627、332628、332629、332630、332631、332632、332633、332634、332635、332636、332637、332638、332639、332640、332641、332642、332643、332644、332645、332646、332647、332648、332649、332650、332651、332652、332653、332654、332655、332656、332657、332658、332659、332660、332661、332662、332663、332664、332665、332666、332667、332668、332669、332670、332671、332672、332673、332674、332675、332676、332677、332678、332679、332680、332681、332682、332683、332684、332685、332686、332687、332688、332689、332690、332691、332692、332693、332694、332695、332696、332697、332698、332699、332700、332701、332702、332703、332704、332705、332706、332707、332708、332709、332710、332711、332712、332713、332714、332715、332716、332717、332718、332719、332720、332721、332722、332723、332724、332725、332726、332727、332728、332729、332730、332731、332732、332733、332734、332735、332736、332737、332738、332739、332740、332741、332742、332743、332744、332745、332746、332747、332748、332749、332750、332751、332752、332753、332754、332755、332756、332757、332758、332759、332760、332761、332762、332763、332764、332765、332766、332767、332768、332769、332770、332771、332772、332773、332774、332775、332776、332777、332778、332779、332780、332781、332782、332783、332784、332785、332786、332787、332788、332789、332790、332791、332792、332793、332794、332795、332796、332797、332798、332799、332800、332801、332802、332803、332804、332805、332806、332807、332808、332809、332810、332811、332812、332813、332814、332815、332816、332817、332818、332819、332820、332821、332822、332823、332824、332825、332826、332827、332828、332829、332830、332831、332832、332833、332834、332835、332836、332837、332838、332839、332840、332841、332842、332843、332844、332845、332846、332847、332848、332849、332850、332851、332852、332853、332854、332855、332856、332857、332858、332859、332860、332861、332862、332863、332864、332865、332866、332867、332868、332869、332870、332871、332872、332873、332874、332875、332876、332877、332878、332879、332880、332881、332882、332883、332884、332885、332886、332887、332888、332889、332890、332891、332892、332893、332894、332895、332896、332897、332898、332899、332900、332901、332902、332903、332904、332905、332906、332907、332908、332909、332910、332911、332912、332913、332914、332915、332916、332917、332918、332919、332920、332921、332922、332923、332924、332925、332926、332927、332928、332929、332930、332931、332932、332933、332934、332935、332936、332937、332938、332939、332940、332941、332942、332943、332944、332945、332946、332947、332948、332949、332950、332951、332952、332953、332954、332955、332956、332957、332958、332959、332960、332961、332962、332963、332964、332965、332966、332967、332968、332969、332970、332971、332972、332973、332974、332975、332976、332977、332978、332979、332980、332981、332982、332983、332984、332985、332986、332987、332988、332989、332990、332991、332992、332993、332994、332995、332996、332997、332998、332999、333000、333001、333002、333003、333004、333005、333006、333007、333008、333009、333010、333011、333012、333013、333014、333015、333016、333017、333018、333019、333020、333021、333022、333023、333024、333025、333026、333027、333028、333029、333030、333031、333032、333033、333034、333035、333036、333037、333038、333039、333040、333041、333042、333043、333044、333045、333046、333047、333048、333049、333050、333051、333052、333053、333054、333055、333056、333057、333058、333059、333060、333061、333062、333063、333064、333065、333066、333067、333068、333069、333070、333071、333072、333073、333074、333075、333076、333077、333078、333079、333080、333081、333082、333083、333084、333085、333086、333087、333088、333089、333090、333091、333092、333093、333094、333095、333096、333097、333098、333099、333100、333101、333102、333103、333104、333105、333106、333107、333108、333109、333110、333111、333112、333113、333114、333115、333116、333117、333118、333119、333120、333121、333122、333123、333124、333125、333126、333127、333128、333129、333130、333131、333132、333133、333134、333135、333136、333137、333138、333139、333140、333141、333142、333143、333144、333145、333146、333147、333148、333149、333150、333151、333152、333153、333154、333155、333156、333157、333158、333159、333160、333161、333162、333163、333164、333165、333166、333167、333168、333169、333170、333171、333172、333173、333174、333175、333176、333177、333178、333179、333180、333181、333182、333183、333184、333185、333186、333187、333188、333189、333190、333191、333192、333193、333194、333195、333196、333197、333198、333199、333200、333201、333202、333203、333204、333205、333206、333207、333208、333209、333210、333211、333212、333213、333214、333215、333216、333217、333218、333219、333220、333221、333222、333223、333224、333225、333226、333227、333228、333229、333230、333231、333232、333233、333234、333235、333236、333237、333238、333239、333240、333241、333242、333243、333244、333245、333246、333247、333248、333249、333250、333251、333252、333253、333254、333255、333256、333257、333258、333259、333260、333261、333262、333263、333264、333265、333266、333267、333268、333269、333270、333271、333272、333273、333274、333275、333276、333277、333278、333279、333280、333281、333282、333283、333284、333285、333286、333287、333288、333289、333290、333291、333292、333293、333294、333295、333296、333297、333298、333299、333300、333301、333302、333303、333304、333305、333306、333307、333308、333309、333310、333311、333312、333313、333314、333315、333316、333317、333318、333319、333320、333321、333322、333323、333324、333325、333326、333327、333328、333329、333330、333331、333332、333333、333334、333335、333336、333337、333338、333339、333340、333341、333342、333343、333344、333345、333346、333347、333348、333349、333350、333351、333352、333353、333354、333355、333356、333357、333358、333359、333360、333361、333362、333363、333364、333365、333366、333367、333368、333369、333370、333371、333372、333373、333374、333375、333376、333377、333378、333379、333380、333381、333382、333383、333384、333385、333386、333387、333388、333389、333390、333391、333392、333393、333394、333395、333396、333397、333398、333399、333400、333401、333402、333403、333404、333405、333406、333407、333408、333409、333410、333411、333412、333413、333414、333415、333416、333417、333418、333419、333420、333421、333422、333423、333424、333425、333426、333427、333428、333429、333430、333431、333432、333433、333434、333435、333436、333437、333438、333439、333440、333441、333442、333443、333444、333445、333446、333447、333448、333449、333450、333451、333452、333453、333454、333455、333456、333457、333458、333459、333460、333461、333462、333463、333464、333465、333466、333467、333468、333469、333470、333471、333472、333473、333474、333475、333476、333477、333478、333479、333480、333481、333482、333483、333484、333485、333486、333487、333488、333489、333490、333491、333492、333493、333494、333495、333496、333497、333498、333499、333500、333501、333502、333503、333504、333505、333506、333507、333508、333509、333510、333511、333512、333513、333514、333515、333516、333517、333518、333519、333520、333521、333522、333523、333524、333525、333526、333527、333528、333529、333530、333531、333532、333533、333534、333535、333536、333537、333538、333539、333540、333541、333542、333543、333544、333545、333546、333547、333548、333549、333550、333551、333552、333553、333554、333555、333556、333557、333558、333559、333560、333561、333562、333563、333564、333565、333566、333567、333568、333569、333570、333571、333572、333573、333574、333575、333576、333577、333578、333579、333580、333581、333582、333583、333584、333585、333586、333587、333588、333589、333590、333591、333592、333593、333594、333595、333596、333597、333598、333599、333600、333601、333602、333603、333604、333605、333606、333607、333608、333609、333610、333611、333612、333613、333614、333615、333616、333617、333618、333619、333620、333621、333622、333623、333624、333625、333626、333627、333628、333629、333630、333631、333632、333633、333634、333635、333636、333637、333638、333639、333640、333641、333642、333643、333644、333645、333646、333647、333648、333649、333650、333651、333652、333653、333654、333655、333656、333657、333658、333659、333660、333661、333662、333663、333664、333665、333666、333667、333668、333669、333670、333671、333672、333673、333674、333675、333676、333677、333678、333679、333680、333681、333682、333683、333684、333685、333686、333687、333688、333689、333690、333691、333692、333693、333694、333695、333696、333697、333698、333699、333700、333701、333702、333703、333704、333705、333706、333707、333708、333709、333710、333711、333712、333713、333714、333715、333716、333717、333718、333719、333720、333721、333722、333723、333724、333725、333726、333727、333728、333729、333730、333731、333732、333733、333734、333735、333736、333737、333738、333739、333740、333741、333742、333743、333744、333745、333746、333747、333748、333749、333750、333751、333752、333753、333754、333755、333756、333757、333758、333759、333760、333761、333762、333763、333764、333765、333766、333767、333768、333769、333770、333771、333772、333773、333774、333775、333776、333777、333778、333779、333780、333781、333782、333783、333784、333785、333786、333787、333788、333789、333790、333791、333792、333793、333794、333795、333796、333797、333798、333799、333800、333801、333802、333803、333804、333805、333806、333807、333808、333809、333810、333811、333812、333813、333814、333815、333816、333817、333818、333819、333820、333821、333822、333823、333824、333825、333826、333827、333828、333829、333830、333831、333832、333833、333834、333835、333836、333837、333838、333839、333840、333841、333842、333843、333844、333845、333846、333847、333848、333849、333850、333851、333852、333853、333854、333855、333856、333857、333858、333859、333860、333861、333862、333863、333864、333865、333866、333867、333868、333869、333870、333871、333872、333873、333874、333875、333876、333877、333878、333879、333880、333881、333882、333883、333884、333885、333886、333887、333888、333889、333890、333891、333892、333893、333894、333895、33

多元防旱措施 打造幸福家園



「乾旱」造成的損害越來越高，2010年因高溫導致的農損金額首次突破億元，乾旱則從2011年的2億元，到2019年達47億元，創下歷史新高。

平情而論，台灣有非常且好的處理水災經驗，但應對乾旱似乎真不知道該怎麼辦；但實務上，自然界的乾旱是否造成災害，受多種因素的影響，對農業生產的災害程度則取決於人為措施的實施狀況，根據查得的資料，世界各國應對乾旱的主要措施便有：一、因地制宜實行農林牧相結合的生態產業結構，改善農業生態環境，可減輕和避免乾旱的威脅；二、興修水利，發展農田灌溉事業。制定用水計劃，科學用水，節約用水，充分發揮現有水資源的最大效益；三、改進耕作制度，改變作物構成，選育耐旱品種，充分利用有限的降雨；四、植樹造林，改善區域氣候，減少蒸發，降低乾旱風的災害；五、研究應用現代技術和節水措施，例如人工降雨、噴灌、地膜覆蓋、保墒，以及暫時利用質量較差的水源，包括劣質地下水以至海水等；六、營造防風林，廣種樹草，提高綠化面積指數，也是防禦乾旱的有效措施；七、由於嚴重乾旱的發展往往很緩慢，因此相對容易判斷何時來，有幾種緩解措施可以用來減少乾旱帶來的影響，包括人工降雨、水土保持、海水淡化等等。

總之，政府的農損補助幫了一時，救不了一世，終究是治標不治本。金門或受益於兩岸金泉通水，因此在民生用水上少了往年的窘迫，灌溉用水則奉半要仰賴天降甘霖；但，如前所述旱災還是可以預防的，只要找到原因，「對症下藥」，面對乾旱，還是可以平安渡過的！

金門面臨十年來雨量最少的一年，截至目前為止總降雨量不足450公厘，與過去平均近1200公厘相比，足足少了一半以上，農委會農糧署北區分署於日前派員抵達金門勘災，後續將依農委會「辦理現金救助或低利貸款」公告，由鄉鎮公所進行農災勘災及受理申請作業。

根據本縣農試所的統計，本年度高粱面積約130公頃，此次初步估計收成量將較往年減少3成以上，縣府將依農委會公告「辦理現金救助或低利貸款」，並由鄉鎮公所進行農災勘災及受理申請作業；然而，105年莫蘭蒂颱風申請災救助時，由於部分農民因無法取得土地委託經營、租賃契約或土地使用同意書等合法經營權證明文件，致中央核列補助(30)萬元，最後僅申請了47萬8千多元，按此情形，如果農友屆時無法出具相應的土地證明文件，恐怕還是「看得到，吃不到」，難以避免巨大的損失。

談到最近的天氣，大家應該會覺得「秋天都來了，怎麼還沒這麼熱？」「今年的颱風好像很少？」。事實上，今年許多颱風都過門不入，但在我們慶幸沒有颶風、雨災的同時，水情再度告急。極端氣候越來越頻繁是全球化的趨勢，具體反映在農作物收成上，便是一波接一波的農業損害。根據農委會的統計，每年農林漁牧農損金額平均為135億元，但光是2016年，災損金額便飆升到383億元，超過平均值的兩倍。觀察導致農損的原因也可以發現，雖然「颱風」和「豪雨」一直是主因，但近年「低溫」、「高溫」和「乾旱」造成的損害越來越高，2010年因高溫導致的農損金額首次突破億元，乾旱則從2011年的2億元，到2019年達47億元，創下歷史新高。

金門縣議會第七屆第四次定期會

10位議員就建設、工務業務提出質詢及建議



議長洪允典主持議會第七屆程序委員會第十七次會議。(楊水詠攝)

議長主持程序委員會

記者楊水詠／議會報導
金門縣議會昨召開第七屆程序委員會第十七次會議，由議長洪允典主持，程委會委員洪鴻斌、石永城、歐陽鐵雄、張雲德出席，審定議程第七屆第四次定期會專題報告題目，計有五項，將於十九日專案報告議程由相關單位提出報告。

會議程委會是於昨日下午一時三十分，假議長室舉行，主要是審定定期會專案報告題目，經審定後的主要項目有：(一)「金門縣山坡地劃定範圍檢討」專題報告。(二)「金門大橋兩端端區徵收範圍道路施工不良」專題報告。(三)「工務處、政風處分別就109年十一月二日會勘紀錄中關於基礎回填不實、路面不平、路基下陷及驗收後管理不善等面向提出檢討」。(三)、「109年度各營業基金及各非營業基金執行現況及檢討」專題報告。(四)、「有限責任金門縣政府暨所屬機關學校聯合員工消費合作社占用地處理情形」專題報告。(五)、「金門縣農舍興建配合中央「臨界路」政策所面臨之問題及解決方案」專題報告。

至昨天止，金門縣議會定期會議事日程已過三分之一，今日起接續縣府各局處業務報告、專案報告、議案報告、分組審查、縣政總質詢、聯席審查、三讀議案、審議縣府及議員提案、人民請願案、臨時動議，整個定期會議程預定十二月二日告一段落。



陳志龍

董森堡



石永城

李養生



許玉昭

洪鴻斌



李應文

王秀玉



唐麗輝

楊永立

記者楊水詠／議會報導
金門縣議會第七屆第四次定期會昨第七次縣府工務處、建設處業務報告，議長洪允典、議員王秀玉分別擔任主席主持，議員董森堡、李養生、洪鴻斌、王秀玉、楊永立、陳志龍、石永城、許玉昭、李應文、唐麗輝在會中，他們分就建設、工務業務提出質詢及建議，期提升建設和工務施政效率。

議員董森堡質詢工務會業務時，他表示工務會年度計畫十二頁，一千五百萬預算，其中有八百多萬人事費，六百多萬業務費，人員有十二位，並說長帶短預算到剩剩一千元，他將表示在預算原則，促請議長和議員在工務會未送年度完整計畫前，考慮將工務會預算刪到剩剩一千元。

董森堡也表示建設處編列補助危屋處理預算，在城鄉計畫也編列管理預算，計五千三百一十七萬元。董森堡表示，危屋和頹屋有公共衛生及安全疑慮，但具有特色危屋也具觀光價值。

建議在古厝及古宅整理，不可讓具有深度的古厝文化變成文化沙漠，他希望建設處與文化局水平協調，透過工法整理危屋，保存結構體及文物，不讓特有古厝文化消失。

議員李養生質詢表示，他在上次會議提出產業發展三大願景，其中肉牛產業政府已完成發展，現在是如落實的問題，並規劃出肉牛產業架構。同時，他說肉牛產業市場在台灣、大陸，可將產地放台灣或大陸，讓金門成為研發中心，成為肉牛肉源供應者，並建議建設處好好研議，讓老百姓有營生和「好賺吃(金門話)」，從治本做出產業新局，由政府幫百姓賺錢，以開創產業新局。

李養生表示，過去辦公工務會按部就班，未開創新局，公程會鼓勵統包，工務處有沒有考慮採用統包辦法？對此，工務處處長許鴻志表示，採購法程序很多，按工程屬性評估最好方式，統包也是考慮範圍，並將工程做好。

議員王秀玉質詢表示，營造是基礎產業龍頭，年輕人都不願意投入，建

設計及施工三方共同努力始成，如果排除施工單位，一旦設計有問題，施工困難變多，工程即無法如期完工，也無法呈現政府執行效益。

議員洪鴻斌質詢山坡地劃設及農地政策，他問規定是否是否中央訂的，地方要遵守？洪鴻斌指出山坡地劃定，有無尊重民意？建設處長文水成表示，有將地方民意意見和特性，以及相關意見向中央主管機關反映事實，請就地方特性做考量檢討處理。

議員洪鴻斌也針對農舍「臨界路」議題質詢，他指出蓋農舍依目前規定大門必需臨產業道路四米距離，沒有考慮到農民安全問題。同時，他指出中央農舍相關規定，不一定符合地方特性和需求，況且政策也會改變，如果一旦道路拓寬，農舍可能面臨拆屋命運，置農民權利於何處？文水成說，台灣農舍面積較大，金門的較小，在不違反原則下，看是不是可以檢討，做比較合理的處理。

議員王秀玉質詢表示，營造是基礎產業龍頭，年輕人都不願意投入，建

發現軍事遺址，即會同文化局及找相關單位會勘，並對軍事遺址做核心保護及工程變更。至於核心外的，他說部份個堡老舊破損，經會勘後原址保留，難度很高且困難，因此看是否以複製重建精神處理。同時，許鴻志也坦誠在其工程執行上，有檢討的地方。

議員石永城指出，有些農塘生長浮水蓮，公所有在處理，但清理之後又長出來，他建議建設處研議一勞永逸的清除方法。

另今年的金門缺水，石永城建議多開挖蓄水池，以讓農民有灌溉用水，增加農作收成收益。對此，建設處長文水成表示每年都有農塘深計畫，今年擬利用乾旱期一次辦理農塘深溝，以增加蓄水功能。

石永城詢問說金門城內污水工程已開始抽水，蓄水池設置點應與居民協調，也不要影響到風水，他建議污水蓄池放在縣有地，並多徵通讓讓人民對污水工程有感覺。

議員許玉昭質詢表示，金門一年的降雨量約一千公厘，今年下雨量約四百公厘左右，因乾旱秋季高寒歉收，台灣水稻有農作補貼，建議建設處應跟中央陳情高寒旱災農損現況及爭取補助，以減少農民損失。

建設處長文水成表示，在兩個禮拜之前就有看見高粱旱災現況，並請鄉鎮公所依天災救助辦法做速報，農糧署上周四已來勘災；在縣府作為是補助農購買有機肥，一年經費約五、六百萬。

許玉昭也指出，有雙颶可能形成的天氣預報消息，她建議縣府與廈門合作人造雨，以緩解地區農作旱災情形。同時，許玉昭說今年乾旱缺雨，若未有大雨引水，可能面臨民生缺水狀況，建議加強加強民宿及民眾節約用水宣導，共同珍惜水資源。許玉昭表

變更為定期改善、工程大管理及功能、工程重複施作、路平專案施作期程、金門大橋維護、申請傳建獎勵是否需建築師、海濱處理獎勵的工務與建設業務提出詢問，希望工務及建設處提出檢討及相關改善措施。

議員董森堡第一、三、輪發言質詢工程變更及定期改善、工程大管理及功能、工程重複施作、路平專案施作期程、金門大橋維護、申請傳建獎勵是否需建築師、海濱處理獎勵的工務與建設業務提出詢問，希望工務及建設處提出檢討及相關改善措施。

責任編輯／張建騰

責任編輯／郭良漢

金門監獄點心技訓成果發表 各界驚艷



左、福建更生保護會攜手金門監獄，昨舉辦「109年度閩式傳統點心技訓班成果發表會」；右、將成品捐贈給家扶中心。（陳冠霖攝）



記者陳冠霖／金湖報導

昨天是11月11日，除了是大眾所知的雙11購物日之外，其實也是鮮為人知的「更生保護節」，福建更生保護會攜手金門監獄，於昨日上午舉辦「109年度閩式傳統點心技訓班成果發表會」，現場展示了由監獄學員所製作的各式點心，包括：芋頭酥、花生酥、芝麻酥、豆沙酥、蓮蓉酥、芋頭包、花生包、芝麻包、豆沙包、蓮蓉包等，種類繁多，色香味俱全，獲得在場人士的一致好評。

福建更生保護會表示，此次點心技訓班旨在提升監獄學員的职业技能，並透過製作點心，讓學員在勞動中學習，培養其責任感與團隊精神。此外，所製作的點心也將捐贈給家扶中心，作為愛心物資，幫助有需要的人士。

林邦傑特別感謝監獄同仁與社會各界的支持，他表示，監獄同仁在學員的學習過程中，給予了極大的鼓勵與指導，讓學員們在勞動中學習，培養了他們的責任感與團隊精神。同時，社會各界對監獄工作的支持，也讓他感到非常欣慰。他呼籲社會各界繼續關注監獄工作，為改善監獄環境、促進社會和諧做出貢獻。

不同於以往，今年度福建更生保護會及金門監獄攜手合作，運用社會各界資源所創辦的「109年度閩式傳統點心技訓班」的成品，用來關懷受助的弱勢家庭，將社會各界支持司法保護的愛心，跨越高牆傳遞出去，讓更多的人感受到這份溫暖。會後由福建更生保護會成員們，帶著這份愛心前往金門家扶中心關懷受助的弱勢家庭，受到家扶中心委員李根達主任委員的歡迎。

福建更生保護會強調，為落實法律部「貫穿式司法保護」及「援助家庭」的政策理念，更從體系、矯正體系（金門監獄）乃至於檢察機關、未來會更緊密的與在地公益團體攜手合作，除了讓更生人在回歸社會的路上得到更多的幫助之外，也會帶著他們一起關懷弱勢團體，體驗為善時心靈上的滿足感，進而轉念，走出一樣的人生。

責任編輯／趙水樹

金門文創商品成果展 明高雄亮相

製成書牆設計商品。

五、水瀨公仔：根據金門國家公園管理處的研究報告指出金沙鎮是水瀨族群分佈密集的地區之一，以水瀨可愛的形象做為代表城鎮的吉祥物商品。

六、陳景蘭洋樓筆筒：靈感取自於陳景蘭洋樓裝飾中，較不起眼卻極富寓意的部分，藉簡單的幾何面組合，無需複雜的工法即可創造出富有層次感的造型。讓筆筒不再是書桌上的呆板裝飾。

七、播音廣播香座：取北山播音牆中，簡約的牆面與圓形的圓洞做為發展依據，將孔洞做為薰香出口呼應廣播音牆的「擴散」意象。

八、風雞調味料瓶：以小金門的風雞為設計原型，保留了其造型特點並簡化元素而成為調味料瓶。

九、烏坵燈塔醬油碟：以金門古蹟烏坵燈塔外觀為基礎，透過陶土醬油碟的深淺呈現出醬油不同顏色。

除高雄場成果展之外，金門場在11月24日起於金門尚義機場展出，至11月30日止，期藉由展覽透過文化創意突顯金門深厚的文化內涵及在地特色，更傳達歷史生生不息的活力，一同感受金門文創的魅力並讓金門意象深植人心。



「109年文化創意產業發展計畫」文創展開跑啦！（金門縣文化局提供）

火鍋
炙燒牛肉
全牛宴

鮮牛肉麵

電話：082-326594
地址：金門縣金寧鄉伯玉路二段297號

信源工程行

人力派遣
清潔工、急徵粗工
打石、搬家
一通電話到府服務

洽蔡先生：0919-138-343
洽張先生：0982-279-750

汽車貸款

不分車種、年限皆可評估
有車就可貸、貸過可再貸

諮詢專線：0932-897890 李小姐 371-4111

房屋修繕/舊屋翻新/室內裝修
室內3D繪圖規劃設計
改建增建拉皮設計工程
系統櫃/系統廚具
油漆/防水/壁癌/打除清潔/土方工程
木作裝潢/輕隔間/鐵皮屋/水電工程

金門縣金湖鎮海濱里海濱路77號
TEL: 0912719917

熙鼎御苑店面出租

近摩斯、縣府、金大
請電洽：322874

齊鈺
優質建築，全新完工，現買現住
二房電梯洋樓
洽0983-033-399 賴先生

小項宅修

查漏、浴廁廚房修改
木工、泥水隔間裝修
老舊水管、電線更新
各型衛浴修理
燈具更新、通排水
0935-710-423 郭先生

**請勿網路販售菸酒
請勿寄運免稅菸酒
酒促銷廣告應加健康警語
以免受罰**

金門縣政府關心您 菸酒檢舉專線：082-322976

什麼是血茸?
內充精血外皮鮮紅的幼茸就是優質血茸
請親臨光前鹿場一看便知，並品嚐優質產品，體驗其功效和好處
光前鹿場擁有雙認證的口碑，也是地區唯一的國產鹿茸標章示範戶
產品皆經SGS檢驗，讓您吃得安心。
凡購買鹿茸粉與膠囊2件以上享八折優待
現正是長茸期間，預約可享優惠及挑選鹿王大茸的先機
光前鹿場(光前廟後方) 電話: 0935-030039、082-311713
金門分銷處: 莊莊免稅商店、大賀藥局、仁愛藥房、康總藥局、大金藥局

高級鹿茸肉每斤300元
天然鹿茸堆肥每袋80元

急售
金城民生路商辦五房
頂堡美屋一樓加地下
樓六房(含一車位)
意洽：0930-535-319

金門牛角包
道地伴手 時尚指南
玩轉金門

使用熟成老麵和香濃牛奶
碰撞出幸福好味道!

品米其林烘焙糕點
臺灣-金門縣金城鎮民生路33號
(土地銀行對面) 僅此一家
訂購專線：00886-82-371028

歡迎團體訂購
精緻餐盒80元起

**高都豐田汽車(股)公司
金門地區經銷商**

金門地區多年來為高都汽車責任區。本公司多年善盡保固、召修更換盡心盡力，和泰汽車為照顧離島居民，往返台金的不便，特指示本公司對金門地區更大的折讓空間，因此比去台灣購車便宜，即日起，歡迎光臨至金門高都汽車唯一授權及原廠技師駐檢之譽都汽車購車及保固。

譽都汽車 TEL: 322568/328842
伯玉路一段238號(榜林圓環旁)國旅卡特約店

日本TOTO衛浴、三房二廳二衛、歐式廚房
氣密鋁門窗、雙窗防火大門
全合成建設市港大樓 實屋：0932214275

先鋒電器行

專修冷凍、冷藏、空調設備、冰箱、液晶電視
洗衣機、瓦斯/電熱水器、晶工開飲機

SANLUX 台灣三洋 鑫威 JUNGKON

TEL: 333645 手機: 0921-011-433
地址: 金湖鎮武德新莊自強路1號

富都國際人力仲介有限公司
FU-YU INTERNATIONAL MANPOWER AGENCY CO., LTD.

陳小姐
0911-883-430

地點：金門縣金城鎮中興路205巷3-2號
電話：082-311692、082-311517

專業引進 看護工、幫傭、餐膳工、廠工、營造工



在永和，以店仔街福德宮為起點，有兩條「古道」在此出發，往東南走，是秀朗路一段、二段、三段，往西北走，則是保福路一段、二段、三段。

保福路一段從福德宮對街的樂華商圈出發，以商店街的形式，由1號開展至30多號。興起於1970年代的樂華夜市，因「樂華戲院」而得名，今戲院雖已轉型為錢櫃KTV，但「樂華」二字卻隨著夜市而傳了下來。

穿梭永和保福路

◎洪春柳

來。樂華夜市號稱商家、攤販有三百多家，其經營多元化，包括台灣小吃、服飾店、娛樂店……等等，吃喝玩樂，應有盡有，俗又大碗，故人潮不絕。尤其是周休二日的晚上，更是熱鬧到午夜。

保福路一段的商店街雖和樂華夜市連成一氣，但商店街到底是以20—30年的老店為多，故人氣不如永平路的流動攤販。

穿過永平路，入巷的保福路一段店家更少，透天的二樓住家寂靜地蜿蜒著，直至100號。倒是入巷33號處有一家耐人尋味、號稱50年老店的「麵嫂」，依舊古意地保留了麵攤位，也保留了古早的油蔥酥味。

出中山路一段後的保福路二段，向西行，路面加寬，公寓加高，已開闢成筆直大道的街屋，大路長達160號左右。其間，保福路二段與仁愛路交叉處一帶，鄰近「保福宮」，有數間長年不衰的老店，如裕馥西點麵包、古早味蚵仔麵線……等等。繼續前行，一路

路平順、平淡，直到盡頭處，突然冒出兩棟令人眼睛為之一亮的「個性屋宇」，一為162巷巷口的「壹玖玖貳深夜食堂」，一為165號的一座古蹟級「紅磚三合院」。

穿過保安路，進入了保福路三段，此處，另成一新天地，有小型的「新北市親子圖書館」，有「大陳鄉親會館」，這裡是大陳鄉親撤退來台移民的新生地，短短的保福路三段穿過新生路，止於27號，即與環河西路二段相交。

既尋保福路，就不能不找保福宮。重回保福路二段，由133巷進入，200公尺處即是興建於道光二年（1822）、主祀保生大帝的保福宮。

位處永和仁愛路202巷的保福宮，號稱是永和最高、最富麗的廟宇，香火長年鼎盛。歷史悠久的保福宮經過多次的改建後，已由小寺擴張成大廟，廟地一千多坪。新近的一次改建期為2011—2016年，斥資6億，

三落大殿，殿高依序16、23、34公尺，整體高聳壯觀！殿中的龍柱、剪黏、交趾陶、門神……等等宗教工藝，更是集一時的名家巧手，值得細細地觀賞。

從保福宮穿出仁愛路290巷2弄的小巷，即見仁愛公園。10幾年前，我曾來過仁愛公園，印象中的公園，面積雖大而景象素樸。如今的仁愛公園隨著周圍公寓叢林的迅速興起，加上市政府的積極規劃，面貌已煥然一新。公園裡的運動人口川流，盛況不遜於四號公園。與四號公園相比較，仁愛公園雖無大圖書館坐鎮，但有兩位永和地區同名同姓的「楊三郎」美術家、音樂家駐點，以藝術大師作為鎮園之寶。

手持畫筆、色盤的楊三郎，是台灣第一代的油畫大師，仁愛公園的大師銅像，下有石刻：「美術大師楊三郎先生1907—1995，楊三郎大師說：藝術是無底，深坑是無限」。

公園裡的民謠大師楊三郎（1919—1989）銅像則手拿樂器，神采飛揚，腳下石碑刻著他10首代表作的歌名：〈望你早歸〉、〈苦戀歌〉、〈異鄉夜月〉、〈黃昏再會〉、〈港都夜雨〉、〈孤戀花〉……等等。

金門鄉親遍居永和地區，仁愛公園裡想必也有其身影，只是我對此地帶的鄉親不熟，可能相見不相識。

「飛機場學堂」的那片林那些事

◎神盾

楔子

印象裡，暮秋時節的農曆十月初六是父親的生日，這一天往往是艷陽天，即使偶而有些季節裡顯著的秋風秋雨，也不致於愁煞人；大約近午時分，也就風雨飄散遠離，陽光普照，好似象徵父親的一生，雖然沒有成就什麼偉大事業（終其一生僅僅就是個獨撐一家十餘口經濟重擔的「貧下中農」），興許刻苦勤儉持家能動天，方擁有獨特的吉人天相，甚至能活到九六高齡壽終正寢。復由於生性木訥寡言、與人為善，四年前走完艱辛的一生時，來送其最後一程的，竟然還有兩位曾在政界擔任過簡任主管職的多年老友亦在送行之列，令寒門之後的我們，深感榮幸與欣慰。

鮮明的記憶裡，逾半世紀前的民國五十八年十一月十五日，是父親的農曆五十大壽，這天雖逢週末，那年代是要上班上學半日的，我正讀「寧中」二年級，是日上午有毛毛細雨紛紛灑落在蒼茫乾旱的紅土地上，嫁到城

裡及古崗的大二姊，風雨無阻地循例來為父親做壽，一早即行趕來破落的老家三合院裡張羅著午間的小小壽宴前置作業，聊表對劬勞、犧牲、奉獻的父親，回饋以熱忱的、感恩的、為子女女的一份孝心、心意。小小年紀的我覺得這真是個洋溢著喜氣的好日子，可不是？一週週適我二年忠班劉煥文導師值星，蒙其恩寵指派我為糾察六人小隊的成員之一，經其短暫速成的訓練，上學放學時段開始放哨於各重要路段路口執勤起來，左臂套上鮮紅「糾察」二字的黃臂章，劉師訓示曰：「站在校外，維持交通秩序，時時刻刻得記住代表的是學校的榮譽，胸膛給我挺起來，腰桿得打直、雙腿緊密併攏，要有頂天立地的氣概！」我為能滿足一份小小的虛榮心而自豪感油然而生。為了收哨動線的順暢，我被分派到湖南高地端「北援戰備道」上執勤，與另一側的步兵團本部大門衛哨咫尺相鄰，我與那哨兵一樣胸前佩掛著哨子，

所不同的是一我沒有那全副武裝所外顯的肅殺威嚴。那天發生了一件事，事後不免遺憾那樣底美中不足，君不見執勤衛憲兵，即便階級低下，然對各路人馬都有多多少少的威懾力量，而小朋友我那天只能眼巴巴地目睹情況進行的迫切，卻無能為力，還好事情的演變出人意外，尚不致於太糟糕，或是託福於父親壽辰的鴻福齊天，總也讓人虛驚一場……。

桃花塢

五十五年秋，步兵第69師「雄獅部」入駐金西防區兩年，整軍經武之餘，並協助地區建設，首推我校金寧國中之規劃始建，由該師戰鬥工兵營經始、擊畫，並因地制宜一抽調附近高地團兵力協建，始克如期完工，達成最高領袖期許的九年國教基礎設施的劃時代歷史使命，凡我校子弟對此愛民助民德澤義舉莫不感懷於心，不能或忘。當年完成的「一條龍」式、東西走向兩層樓教室，後倚日據時期舊機場邊階梯式紅土堤，間隔十來米平行展開，紅土層長堤梯坎間，歷經幾代駐軍種植、灌溉、呵護經營

有成，闊葉桉與木麻黃夾雜其間，斯時已然綠樹成蔭，蔚為翠綠長城，隔離天日，護我莘莘學子朝乾夕惕、勤學苦練。都說「十年樹木、百年樹人」一當年的寧中師生感恩於國軍「前人種樹，後人乘涼」以及立百年樹人根基的硬體建設斯底於成，從此，饗宮學舍欣聞朗朗書聲，是以軍民關係融洽，常見附近駐軍挑桶來校園井邊汲水，或為土堤後例行之野外操演，在在與學生們互動親切、和樂融融焉。

這一條龍式建築中段是教職員辦公廳，開有後門以通長堤，聯結之走道兩側植有桃花一叢叢，春天花開錦簇，蜂蝶飛舞其間，頻添多少熱鬧活潑朝氣（記得彼時訓導處有訓育組長叫吳桃林者，我們私下就戲謔稱「吾校豈「無」桃林乎」），週前一個下課的空檔，劉師就在這桃花塢裡為我們糾察隊作「勤前教育」，雖然桃花已謝，猶綠意盎然，點綴萬叢綠中之夾竹桃粉紅花朵尚零落其間散發著餘香，小小的我們當時對「風水學」尚乏研究，也因升學壓力無暇探討，殊不知這叢叢桃樹將對校園帶來怎樣的影響力，但是卻普遍直覺，似有所謂的「桃花運」已然在校園悄悄的降臨。記得說彼時民風尚屬純樸，鄉親秉性保守，向不敢造次，由於當年師資缺乏，由台空降、非正統師資學院出身、素質參差不齊者，比比然也，是不是「遠來的和尚會念經」渠等較見過世面？所以「藝高人膽大呢」？不得而知。

內政部

記得與當時內政部長名僅一字之差的我二忠班歷史教師首先發難（據悉「內政」乃當年中央「八部兩會之首」果非浪得虛名），記得那個秋晚，夜幕雖未籠罩，午後天色轉暗，身為一班之長的我，督導完教室清潔工作、收齊學生作業，抱往一樓辦公大廳，與導師一番交談後，再回登二樓收拾書包下樓準備放學時，甫步入一樓長廊，彼時電力尚未普及到校（辦公廳已燭光閃爍），此時在「能見度」約十米開外，小巧玲瓏的音樂教師劉○○，身著例慣之迷你短裙，足登高跟「剋剋剋」聲此起彼落在廊間迴盪，雖係背影，尚不難辨別其身分，突然間斜側裡那「內政部」閃身出現，緊跟其後約三步之遙，然後我看到他迫不及待的迎頭趕上趨近至劉師左側，更有驚人之舉的一擬將其臉部貼近，這不就是電影裡常看到的接吻準備動作嗎？

我就聯想到平素女方面面工程所施作的可是厚粉塗層，男方這一親下去，倘未瞄準好目標，雙唇總得沾染白粉無疑（小朋友我是在「杞人憂天」嗎），一想到那雜牌的胭脂水粉，好幾次總在課堂上飽受其害噴嚏連連，或許他們感情發展已到一定的火候，習以為常了，當不致狀況百出大煞風情才是，此時際不知道是上著感應到我的擔憂產生了共鳴還是另有異兆？陡地迎面刮起一陣旋風夾雜著落葉撲面而來，他們在風頭浪尖上首當其衝，緊接著所帶來的粉塵已讓敏感的我無法招架，噴嚏既出，誰與爭鋒？

青天霹靂，地動山搖，以致於一時無暇兼顧前方目標異動情形，再說由於距離、方位、加上能見度不良等諸因素影響，那天「內政部」是否盜墨「連陣」尚難臆測，但可以推斷那晚他倆絕對是喜滋滋甜蜜蜜的自不在話下，事實也證明男有情女有意，不久「有情人終成眷屬」，為我校友添喜事，旗開得勝，此為母校「桃花運」正夯時之成功典型，傳為佳話，俺們衷心給予祝福呢。

政工幹校

戰地政務軍管時期，退軍「老芋仔」充斥縣屬公教界，他們因內戰而遠離家鄉，一時未及成家者眾，離鄉背井的愁悶頓使生活陷入空虛寂寞，彼時縣衙有官位「視導」者，其名與國內曾身兼導、演員及作詞（曲）家之師級人物僅一姓之別，在軍時原是選送政工幹校候補軍官班培訓者，此時仍屬光棍一條，有鑒於當年由台灣進口之年輕女師綽綽不絕，認清了時勢、把握了良機，再挾其位階之「上對下」壓力，於是翻諸名冊鎖定較具勝算之目標，由公務界向教育體系的非正式（試用）教員發起了攻勢，標的之「大肥林」係畢業於實踐家專五專部營養科系，欲取得正式師資不是那麼容易，迫於情勢及攻勢，雖然最後也是勉強結為連理，但雙方年紀差距太大，男幾乎與其岳父母同齡，結局終釀不幸（於今雙方皆已作古多年），婚姻期間波折多舛實不足以向外人道者，悲矣哉！

猶記當年放學倘徒步田野間返家，往往走校後土堤路徑，堤外是軍方的五百公尺超越障礙訓練場，夕陽餘暉裡，總見這位政工幹校出身的追求者，在「高跳台」台階擁著林師並肩喁喁細語，是不是處於戀愛的初期火熱階段、此時感性勝於理性？也就未能充分運用軍事專長佔領制高，以致於小蘿萄頭我能夠順道鳥瞰飽覽這「夕陽無限好」的一景。如果這也是桃花運，顯然美中不足也。

（上）



冬雨玫瑰

◎洪天生

初冬的庭院裡，冬天氣息漸漸蔓延，秋天身影開始模糊了……

一縷縷絲線划過天際，飄落在玫瑰花瓣上，凝成一顆顆耀眼的雨珠，微微的點綴，讓那花瓣更加的誘人，宛如一個剛出浴的美人，露出淡淡的微笑。

冬雨裡盛開的玫瑰，謝謝您的堅強，當我看到了您！心裡，有一處溫暖，即便是陽光照不到的角落，亦能獨自繁衍著萬千的明媚。

罌粟花、虞美人、大煙花

◎巴爾虎蜜兒

電視新聞剛好播報著英國11月11日是紀念戰爭英雄的「榮軍日」；全國會配戴罌粟花。不禁想起，之前在春暖花開的季節，拜訪了巴黎，一下飛機，通往市區的道路兩側，迎接我到來的是罌粟花，這個花讓人印象深刻，往後旅遊經過一些地區，沿著公路兩旁，也能在田裡發現一整片的紅色罌粟花綻放著，車子行經其中，美不勝收。或是在景點的販賣部，販賣著有關罌粟花的周邊商品，看來法國人非常喜愛這艷紅的罌粟花，可惜就是無法停下車近距離拍到。

接著六月在爸爸家鄉大連，一天拜訪堂哥家，居然在菜園裏面看見了一整片的罌粟花，眼睛頓時閃閃發亮，趕緊拿出相機拍下這畫面，彌補在巴黎沒能近距離拍攝的遺憾，抓緊堂哥直問：是不是罌粟花？堂哥帶著濃重的東北口音回答我：他們這裡叫「大煙花」，堆肥用的，堂哥也不明白我說的名稱，只好在網路上查詢。

我請教過一些愛花人士，在台灣有些人知道卻不敢栽種，或許是百多年前的鴉片戰爭造成的陰影吧！中國人身受其害，還有毒品的關係，因此大部分人聽聞罌粟花皆為之色變，其實看了資料，兩者不是相同的。毒品的是鴉片花（opium poppy），同科同屬，卻是不同的植物。

中國古代文人對於此花的詩詞有著諸多著墨，留下不少的文章，其中一首千古絕唱的詩詞，就是宋朝的李煜（李後主）所寫虞美人詞：

春花秋月何時了？往事知多少。小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中。

雕欄玉砌應猶在，只是朱顏改。問君能有幾多愁？恰似一江春水向東流。

當然還有傳說中項羽的紅顏虞姬，至於是真是假，就留給後人想像，倒是給虞美人花平添了色彩。

11月11日是榮軍日（Remembrance Day），在英國、加拿大、法國每年10月最後一個星期五至11月11日，為了紀念第一次世界大戰陣亡士兵將士而配戴的花，花物語是安慰，因此又稱「國殤罌粟花」，也是比利時的國花。

小常識：罌粟科罌粟屬的草本植物，別稱虞美人，又名麗春花、小罌粟花、賽牡丹。大陸東北稱大煙花，或稱米囊花，因為種子如米粒而得名。在歐洲稱為穀物罌粟花（corn poppy）、田野罌粟（field poppy），花色有紅、白、紫、藍等顏色，濃艷華美，目前我只有在巴黎跟大連看見一整片鮮豔的紅色。原產於亞歐溫帶大陸，在古代中國即有大量栽培，花期間五～六月，繁殖力強，花開三天即凋謝，可當播種前的肥料草。花可以欣賞之外，其實歐美人會把種子跟麵粉結合做成蛋糕點心類。



太湖瘦了

◎牧農樵

太湖瘦了
瘦得不成形
全身嚴重不當抽脂
湖心再不起三月的盪漾春潮
湖邊也不見五月的裙擺拍岸
湖中島可 撐竿跳 一步跨
仰天輕嘆 她
一連幾個月盼不到
老天爺關愛的眼神

登上華夏亭 深吮一腔
十一的東北風 凜冽
有故鄉的風味 如
金門高粱

太湖瘦了
我回眸投以關愛的眼神
天空飄落數滴戲弄人的雨點
在走回市區的路上
蜻蜓飛舞著

（稿費贈金門家扶中心）

CPI連9月負成長 主計總處：無通縮疑慮

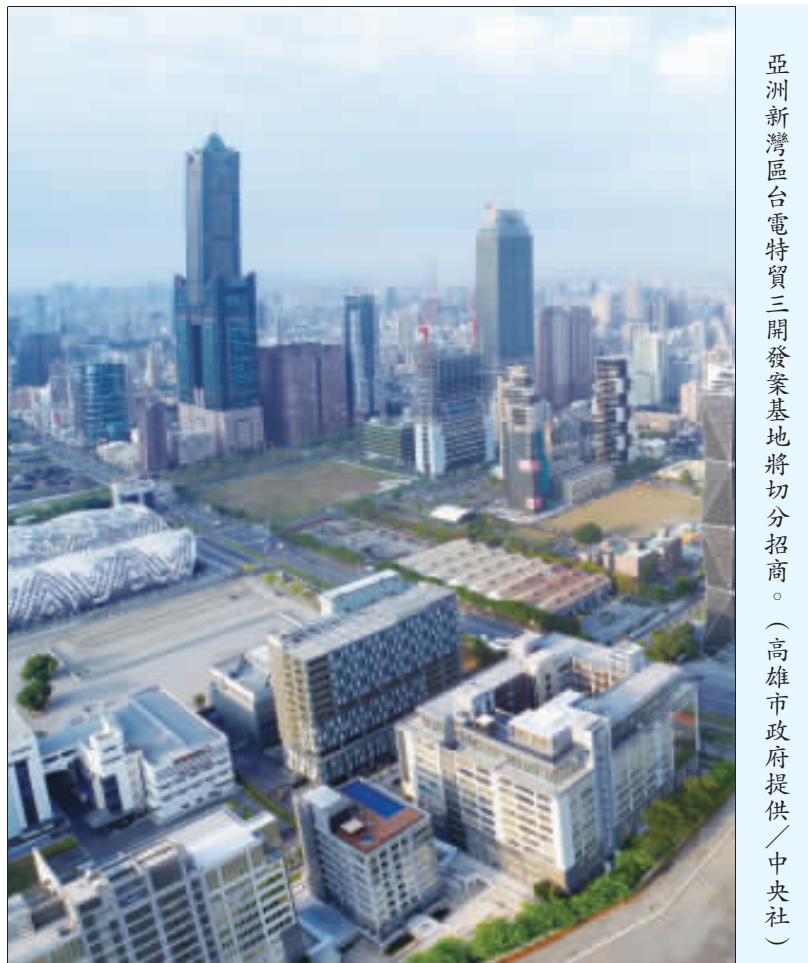


10月消費者物價指數(CPI)年跌0.24%，連續第9個月負成長。(中央社)

主計總處公布10月消費者物價指數(CPI)年跌0.24%，連續第9個月負成長。主計總處表示，從近期批發業、零售業與餐飲業表現來看，目前國內需動能不錯，沒有通縮疑慮。

主計總處公布10月CPI年減0.24%，跌幅較上月年減0.88%縮小，前10月平均CPI年減0.3%，不過，扣除蔬果、能源後的CPI年減0.1%，顯示國內需動能還不錯，在內需動能支撐下，研判沒有通縮疑慮。

邱淑純分析，近期歐美疫情再起，部分國家可能封城，對原油需求造成衝擊，中油預測，年底原油價格會在每桶35元至45元間擺盪，與去年11、12月每桶價格約60美元相比，跌幅約40%。



亞洲新灣區台電特貿三開發案基地將切分招商。(高雄市政府提供/中央社)

重啟亞灣特貿三開發案 打造智慧城市先驅引擎

高雄市政府與台電合作開發的「特貿三」招商案，在107年及108年兩次招商流標後，市府檢討招商策略，副市長林欽榮指出，考量市場買辦量，後續會將基地切分招商。

亞洲新灣區是高雄未來發展的核心區，市府擬引進廠商投入5G-AIoT創新產業，還規劃「智慧住宅」示範區，不過礙於過去兩次招商流標，市府重新檢討招商條件與策略。林欽榮在臉書(Facebook)貼文表示，因為過去市府兩次公告招商流標，經聽取意見重新調整擬定策略，未來基地會切分辦理招商。

佔地5.3公頃的「特貿三」基地位在高雄展覽館和高雄市立圖書館中間區，鄰近高雄軟體園區及高雄港埠。

林欽榮說，經過檢討，市府認為大面積土地開發案，必須考量市場買辦量及廠商的投資風險等，將劃分為適當的招商規模，符合市場期待，未來招商基地將切分為2至3區。他指出，為鼓勵廠商投入5G-AIoT創新產業發展，市府將與台電、都考更新後分回房地方式，並考量公辦都更案件具有政府主導、示範開發及產業政策等綜合成效，以及參考國際港灣城市產業與住宅綜合開發模式，訂定基地獎勵增加住宅容積樓地板使用，由原先限制2%住宅總容積量調整到最高不超過3%的法定容積，以促使民間投資具創新性綜合開發計畫。(中央社)

金管會核准業者成立團購平台

金管會核准金融監理沙盒新案，同意湊伙公司開辦債券團購平台，估計最晚明年1月1日提供服務，滿足低利時代下民衆小額投資需求，以「揪團」方式，只花新台幣100元或美元10元也能買債券。

金管會已核准湊伙股份有限公司，申請辦理債券團購平台，金融科技創新實驗案，實驗期間1年，此為金融監理沙盒(金融科技創新實驗)的第8案。

金管會官員表示，低利時代下，收益較穩定且安全的債券，投資誘因上升，不過債券投資門檻較高，小額投資人難以進入，有鑑於此，湊伙申請開辦債券團購平台，讓投資人以新台幣100元或美元10元就可投資債券。

金管會官員指出，湊伙公司提供的平台是平台服務，性質較偏向證券經紀，會透過區塊鏈技術記錄所有交易資訊，並由第一銀行提供信託機制，以保護民衆投資權益；金管會官員說明，當平台「揪團」民衆夠多，購買金額達到投資門檻，就由一銀協助去購買債券，主要開放投資「A+」投資等級債券，投資標的會由湊伙選定；投資人須負擔申請金額0.5%的保管費及每年0.2%的信託費。

金管會官員表示，債券團購平台的認識客戶(KYC)義務，將由一銀負責，民衆在平台上開戶，一定要綁定一銀存款戶；至於平台上是否提供投資人債券交易撮合，官員回應，只要有人想買、有人想賣，就可以在平台上直接交易。

在限制方面，此次實驗容許的平台債券上限為2億元，每人投資上限25萬元，且人數上限為1萬人，期間參與人數若達標，就得終止，得檢視成效報金管會。

按規定，湊伙公司要在核准後3個月內完成債券團購平台開辦，換算最晚會在2021年1月下旬上線。

另一方面，金管會統計，目前來申請人「監理沙盒」的共14案，包含湊伙這案，已核准8案，另外有2案否決、3案業者自行撤回，1案正在補件中。(中央社)

今年暑假

中正四〇七 李怡萱

今年夏天的暑假爸爸買了可以抓小蝦小魚的蝦籠，暑假的某一天，他去古寧頭的雙鯉湖放蝦籠，他說：「隔天再來拿。」我說：「好！」

第二天我們把蝦籠從雙鯉湖拿上岸，結果發現籠裡有好幾隻小蝦跟三四隻大蝦，小魚只有一兩隻，爸爸剛好有帶可以打氣的活蝦箱，所以我們挑了三隻大蝦和三隻小蝦帶回家養。

帶回家之後爸爸拿出孔雀缸，然後把水加進去，最後把蝦子放進缸裡再灑點飼料。隔天發現三隻小蝦不見了，後來才知道原來是被大隻的吃掉了，再隔兩天我們發現有一隻大蝦的殼，我們都驚訝極了！不久又有一隻脫殼了，可是有一隻脫殼失敗死了。養蝦真的非常好玩、有趣，在孔雀缸裡如果活著就要游得很快，如果游得不够快就會被大蝦的夾子夾到，夾到就逃不掉了。

雙鯉古地關帝廟

古寧五〇一 陳偉琳

靜謐的雙鯉湖畔，傳遞著兩百多年歷史的關帝廟，它是金門古寧頭最老的廟宇，是居民重要的信仰中心，也是村莊的守護神。

農曆六月二十四日是關帝爺生日，每年農曆六月二十四日是關帝爺生日，到處張燈結綵，紅紅燈籠高高掛，廟前有小小的戲台，不管大人還是小孩都是戲迷。除了當地居民家家戶戶門口祭拜外，還會布置做醮的廟慶活動，村內道路插滿旗幟，舉行大型巡遊活動，掀起廟會的熱鬧高潮，鞭炮聲此起彼落，整個廟宇熱鬧高潮，迎請關帝爺和諸神繞境巡安，保佑村民闔家平安。

傳說在「八二三砲戰」期間，兩岸的炮火滿天飛，人們都躲進防空洞裏面躲砲彈，神奇的是關帝廟的四周也落下數千發砲彈，惟獨雙鯉古地依舊完好無缺矗立不搖，有信眾看到一位威風凜凜的紅臉長髯將軍，站在廟宇上方揮舞著青龍偃月刀，砲彈便飛往廟宇後方的水池裡，關帝廟因此毫髮無傷，傳奇故事就此流傳，增添了雙鯉古地的神祕色彩，每年一到端午過節團聚時刻，關帝廟前的看台和美麗的雙鯉湖十分熱鬧，因為常常舉辦許多活動，雙鯉古地廟前的龍舟點睛儀式，會請縣長和長老祭祈福和開關，十分隆重而特別。重頭戲就是雙鯉湖的龍舟大賽，大家都環繞在湖邊幫選手們加油打氣，還有許多精彩的表演節目，有的人打鼓，有的人跳舞，有的人扯鈴，這種熱鬧的氣氛讓我回味無窮。還有吃粽子大賽、團遊會，更有許多親子在湖邊寫生、賽跑，雙鯉湖地和水尾塔旁的荷花池，粉紅和白色的荷花相間開得十分燦爛，荷葉綠意盎然生氣蓬勃。閩南式古厝、紅瓦瓦斜屋頂倒映在湖面上，雙鯉古地的美景，彷彿訴說著古老的傳奇故事，令人流連忘返。

我喜歡和家人參與關帝廟慶的虔誠祈拜，我喜歡和家人聆聽關帝爺的古老傳說，我喜歡和家人同遊雙鯉湖的荷塘之美，在我的記憶長河裡，「雙鯉古地關帝廟」有著我和家人共聚一堂、祈福祭拜的美好回憶。

超商天堂

金鼎六〇一 李千玉

店員是順風耳，跟著流行走，最新資訊他都知道。

店員是使者，服務著衆生，你想要什麼，他都可以給你。

店員是千手觀音，一直在補貨，仔細找找，絕對有你想買的東西。

店員是天使，大熱天時，大開冷氣讓你消暑。

店員是土地公，每天在這裡，二十四小時不打烊。

暑假生活

賢庵五〇三 翁可安

等了一學期的暑假終於開始了，每位同學都雀躍不已，我也一樣很興奮。

暑假開始的第一天，爸爸帶我們全家去國家公園騎腳踏車，兩旁的樹木像山峰一樣高高的聳立著，讓小松鼠攀爬上樹，樹下的小花散發淡淡的香氣吸引蝴蝶來飛舞，許多爸爸、媽媽帶著孩子來遊玩，原來這裡不只是大人、小孩的休閒公園，也是小動物和小昆蟲的樂園。

記得有一天晚上，我夢到自己每天都泡在家裡玩3C產品，眨眼間，暑假過去了，我的暑假作業都沒寫，還有許多事情也沒做，這時我從夢中驚醒，我看看日期，鬆了一口氣。

說：「原來是在作夢呀！」

這些暑假中，印象最深的事。

我的收藏品

古城四〇一 董姝瑄

收集物品，當我們急需要遇到這些東西時，我們可以拿出廢物利用；當我們無聊，更可以拿出來消遣，打發時間。

我的收藏品有兩種：一種是貼紙，另外一種是信紙。貼紙，有些是我在書局買的，有些是同學送的，還有些是撿到的。我從一年級時開始收集的，到現在已經有好幾百張了，每當要包裝禮物時，這些貼紙就可以拿來貼封口。

我收集來的信紙也不少，有些是用我捨不得買飲料、買餅乾省下來的錢買的，有些是跟同學交換來的，有些是別人送我的。信紙的種類五花八門，有明星的照片、風景的圖案，我把這些信紙都用資料夾收集起來，小心翼翼地呵護著我的收藏品。畢竟，這可是我從幼兒園時期開始收集的呢！

收集物品有很多的好處，除了可以在需要時使用，還能陶冶性情，所以快跟著我一起培養收集物品的好習慣吧！

拔一條河

柏村五〇一 陳鴻宇

今天是一〇九年九月九日星期二，我坐在學校的校車上，正準備前往全國大賽的會場參加拔河比賽。沿途上，看到馬路上有著非常多的汽車在移動著，我的心也跟著飄忽了起來。到了比賽會場時，我開始感到害怕，因為我看到對手們的可怕眼神，我覺得這場比賽註定要輸給他們。

但我回想起，以前我們總是拚死拚活的練習拔河，即使手腳磨破都長出厚繭了，回到家也只是將手上的傷口塗上一些藥水，簡單用紗布包起，我們經歷種種的辛苦練習，即使跌倒了，也不斷的爬起來。

還記得，練習時真的非常辛苦，爸爸、媽媽看到我全身傷的我，捨不得我繼續練習，要我退出拔河隊。當我將這件事情告訴老師時，老師說：「你已經很辛苦了，練習這麼久，這時候退出，你以前所有的努力都會白費。」聽完老師的這番話，爸爸、媽媽也開始鼓勵我繼續撐下去。

「咚！」耳邊傳來比賽的聲音，終於準備跟對手一較高下了。

我們連贏了好幾場比賽，最終雖然只拿下全國亞軍，但我的心裡還是感到很开心，覺得自己的努力終於有成果了。

拜登昭告世界美國回來了
蓬佩奧稱川普將續執政

15日在河內舉行，輪值主席國越南原本希望能夠舉行實體會議，但全球2019冠狀病毒疾病（COVID-19）疫情不確定性仍高，最後決定以線上方式召開，最後決定以線上方式召開。

啓動，自2013年起歷經多回合討論後，各參與國去年11月在泰國曼谷的東協峰會上終於發布領袖聲明，宣布完成協定的20年節點聲明。

達36億，國內生產毛額（GDP）超過2兆8美元，占全球GDP的32.7%。會員國貿易總額為11兆美元，占世界貿易額的29.5%。

台灣

保護傘停業 3 週後低調重開



【中央社記者吳柏翰台北11日電】被潑糞物而暫時歇業的保護傘餐廳，經過週重整，今天重新開幕，店家低調不願受訪。立法院長游錫堃與民進黨籍立法委員范雲送上花籃祝賀。時代力量執行長李兆立則現身支持。

協助在臺尋求庇護香港人維持生計的「保護傘」餐廳，10月16日遭人潑糞物，在經過3週停業後，今天中午11時30分正式重新開業。

由於日前餐廳方面已經透過臉書粉絲團宣布此項消息，因此今天上午開門前，門外已聚集大批媒體守候。不過店家低調表示，不願受訪，但歡迎入內消費用餐。

雖然保護傘餐廳舊址重新開幕，不過門口仍可看見一盆祝賀景景，是新立法院長游錫堃致贈，賀卡上寫下「無畏無懼」，表達對港人的支持；店內另一個祝賀景景則是立委范雲所致贈，上面寫著「願榮光歸香港」。

中午12時許，時代力量智庫執行長李兆立現身保護傘餐廳外，受訪時指出，這是第二次來店內用餐，盼以行動表達支持。

李兆立說，保護傘的食物滿好吃的，而

且也可以提供在台灣的保護，這是一件很好的事。同時也希望台灣的民間與政府能夠一起努力，提供港人更安全的環境。

根據檢調調查，潑灑糞物的嫌犯背後確實有中國勢力，李兆立表示這樣的結果確實一如外界預期，也正因此，才更希望政府有關部門可以加緊調查。

他指出，「反滲透法」已經於去年底通過，但這類滲透或操控的情形都還沒有辦法受到法律遏止，希望政府能夠盡快釐清相關法律，藉此保障台灣民眾與港人的生活安全。

今天上午剛開門時，顧客不多，接近用餐時間後，人潮才慢慢湧現。

一名台大王姓學生與同學一起前往餐廳用餐，他受訪時表示，暫停營業之前就已經多次來用餐，自己也非常認同香港民眾的訴求，相信這次的事件會更加堅定港人們的決心。

另一位方姓學生則表示，事件可以讓一些港人擔心台灣的環境，但實際上多數的台灣人「都支持港人」，希望港人不要因此喪失對台灣的信心。

名城有線電視綜合台	
109年11月12日 CH33 節目表	
07:00~08:00	名城報報
08:00~09:00	金門故事島 提攜後進
09:00~10:00	咱入好厝邊 咖啡杯測
10:00~11:00	金門頭家來開講 地價稅宣導
11:00~12:00	名城報報
12:00~13:00	金門故事島 提攜後進
13:00~14:00	109年航空站機場內 夜間空難災害防救演習
14:00~15:00	2020烈烈咖啡芋頭季
15:00~16:00	咱入好厝邊 咖啡杯測
16:00~17:00	金門頭家來開講 地價稅宣導
17:00~18:00	名城報報
18:00~19:00	金門故事島 提攜後進
19:00~20:00	咱入好厝邊 咖啡杯測
20:00~21:00	109年航空站機場內 夜間空難災害防救演習
21:00~22:00	金門頭家來開講 地價稅宣導
22:00~23:00	名城報報
23:00~24:00	金門故事島 提攜後進
24:00~01:00	咱入好厝邊 咖啡杯測
01:00~02:00	金門頭家來開講 地價稅宣導
02:00~03:00	名城報報

【中央社記者林育瑄、郭建伸台北11日電】衛環委蔣萬安今天表示，攸關進口含萊劑美豬的8個行政院令委員會已討論很久，待明天討論結束後，委員會再決議是否准予備查，不予備查，或是保留送交院會協商。

立法院社會福利及衛生環境委員會等5個委員會，今天聯席審查有關進口含萊劑多巴胺美國豬肉的8個行政院令。

會議開始前，民進黨立法院黨團總召柯建銘與國民黨立法院黨團總召林為洲在會議室外先初步協商。國民黨團要求政府盡快赴美查廠及新增萊豬進口貨品赴美，不過藍綠並未達成共識；林為洲事後表示，國民黨團會議行政命令逐案討論。

蔣萬安於會議休息時受訪指出，行政院有3個月審查期限，計算起來萊豬相關的行政命令約於12月25日到期，委員會需要控制時間，即使可經立委提案延長審議，也需要看多數人是否同意，行政命令已經在委員會討論很久，就目前審議狀況來看，8項行政命令明天應可送出委員會。

蔣萬安表示，行政命令的審查結果端看立委決議，有3個可能的發展方向，准予備查後行政命令生效；若是不予備查，行政命令送回行政院，行政院再決定是否要重新修正提交；若是保留送交朝野協商，院會可能表決處理。

蔣萬安指出，這次的聯席委員會是兩天一次會，原則上還有一天可以充分討論，接下來會盡量讓議事更有效率的進行，因為立委爭點很聚焦，會請行政部門彙整後再回覆立委的疑問。

蔣萬安表示，目前看起來，朝野的共識是要充分討論，因為多數民意依舊持反對態度，執政黨應該也希望能夠多聽各界的意見，如果無法阻擋含萊劑美豬的進口，至少要做好把關。他說，立委們在討論過程中，對標示、查驗以及配套措施等方面也提出很多質疑，讓行政部門了解到人力、經費與設備的不足處。

蔣萬安強調，行政命令送出委員會後，衛環委員會將安排其他專題報告，或排審食品安全衛生管理法修法案；因為法律的位階高於行政命令，如果修法通過，行政命令就會失效，將以此把關食安。